

af fornempda hustrw Ermegardh køpt hafde *meth* allæ rætigheet, fore huilka for-
 scrifna tw hundratha marc wi brodher Jønis Martinsson priar i Strængenes oc
 brodher Lafrinz lector ther samma stadz oppa klostres wegna i Strængenes oc
 kirkior oc klerka wegna ther samma stadz oc ther om kring qwita, ledhugha oc
 løsa latom forscrifna hustrw Ermegardh, henna ærwinga oc testamentarios oc
 waara fornempda nadugha frw drøtning Margareta henna ærwinga oc æfter-
 komande af alla ytermera maning, krawa æller til talan i nokra mato. Til yter-
 mera wissan, større skel oc høgre widherkønning bidhiom wi beskedheliga mæn
 borghamæstara oc radhmen i Westraarus om stadzins incigle, Pædhar Diækn fog-
 hote i Westraarus oc Nielis Wreninge borghamestare ther sama stadz om thera
 incigle til witesbyrd at hengia fore thetta breff, medhan wi klostres incigle oc
 wara ey ner os hafwom. Datum Arosie, anno Domini m^ocd^o tercio, in profesto
 Vitalis martiris gloriosi.

På frånsidan: Priærens aff Strengenes quittebreff giuet drotnyng Margareta vpa
 ce suenscha marc som hwn lot vntrate oc flere clærke i Strængenes vpa husfru
 Ermegards weynæ, ther hwn køpt Fiholm aff oc thet gots.

Sigillen: N. 1. Se N. 152, 3; N. 2 och 3 saknas.

324.

1403 d. 28 April.

Knut, prior i Dalby, utarrenderar klostrets gods Trulstorp till Esbern Siundeson.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Omnibus presens scriptum cernentibus Kanutus Dei gracia prior Dalbyensis
 totumque capitulum ibidem salutem in Domino sempiternam. Notum facimus
 vniuersis presentibus et futuris nos viro discreto et honesto Esberno Siundeson
 singula bona nostra in Trwlstorp sita cum omnibus suis pertinenciis
 quibuscumque nom..... episcopalibus predictum debita
 Esb... Siundeson pensionis quolibet anno in fest..... grossorum sine
 omni dilacione vltiori annuatim in solu...ris termino... soluendo
 des....t extunc absque reclamacione ad manus nostras re..... In
 cuius rei testimonium sigillum nostrum vna cum sigillo dilecti capituli nostri
 presentibus sunt appensa. Datum anno Domini m^oquadringsimo tercio, die
 sancti Vitalis martiris gloriosi.

Sigillen saknas.

Brefvet är till större delen utskrapadt; på dess frånsida är skrifvet det nedan intagna brefvet
 af d. 3 Oktober s å.

325.

1403 d. 29 April.

Margareta Jonsdotter säljer med sin mågs, Nisse Bruns samtycke gården Källstorp till Benkt
 Götsson.

Orig på perg. i Ups. Univ. Bibl.

Allæ the mæn thetta breff høra ælla se, helsa jak Marget Ionsdater kär-
 leka *meth* warom Herra. Thet skal allom mannom witerlict wara swa næruarande

som aptæ komande ath jak kæniss mik ii thesso mino vpno brefwe *meth* minis kera magh ia ok gotwilia Nisse Brun laghlika saalt hawe beskedelike manne Bænt Götsson mit gotz ii Kædilstorp *meth* alla sina tillagha ii agher ok ængh, skogh ok mark ok fiskawatn, ii wato ok thørra, nær ok fiærra, ænga vnde tagno, fore fulla fæ ok wærdhøra, swa ath mik wæl athnøgher, fra mik ok minom erfom vndin fornæmpdo Bænt Götsson ok hans arfwe til æwerdelika ægha. Til mera witnitzbyrd ok bætra beuarilse bedhis iak beskedelike manne incigle foræ thetta breff swa som bysins incigle ii Niuækøpunghe ok mins magh Nisse Brun ok Jesse Gunnulfson. Datum anno Domini millesimo ed tercio, dominica proxima ante festum apostolorum Philippi et Iacobi.

Sigillen: N. 1 saknas; N. 2. En sjuuddig stjerna med utnött omskr.; N. 3. Bomärke med omskr.: s. JON...

326.

1403 d. 30 April.

Väpnaren Jon Tuesson öfverlåter på riddaren Abraham Brodersson det pantförskrifningsbref han erhållit af Jens Storbærnsen.

Orig. på perg. i K. Bibl.

Jægh Joon Twæsson aff wapæn kænnes thet *meth* thettæ mit opnæ breff at jæc hawer sold oc vpladit ærligh man hær Abram Brothersson ridder, thet opnæ breff som jæc fek aff Jens Storbærnsen vppa sæx oc fyrætywghæ mark pænningæ, som han mægh scyldwgh ær oc han mægh sit gotz foræ til pant sattæ, æfter thy som thet for:de breff vdwiser, oc ladir jæc vpp for:de hær Abram the tywghæ mark pænninge som for:de Jessæ Storbærnsen mægh sculde hawe giuet aff thet for:de gotz, bothæ til landgildæ oc swo foræ bygning i sæx aar, oc *meth* all annen rætigheed som mægh thet for:de breff vppa kommit ær, oc kænnes jæc at for:de hær Abram hawer mægh alle redhæ foræ thet for:de opnæ breff oc pænningæ oc alle the forscrefne stycke swo fult gyorth at mægh i alle madæ wæl atnøgher. Til meræ forwaring tha hawer jæc hængd mit inziglæ hær foræ oc bethir jæc myn brother Hokon Scyttæ oc Jessæ Bæyntzson at the hængæ theræs inziglæ hær foræ *meth* til witnesbyrth. Datum anno Domini m^oquadringesimo tercio, profesto beatorum Philippi et Jacobi.

På frånsidan: Jon Tuwæssons breff *meth* huilkit han wplader oc sælgher her Abram et opit breff oc ræticheet *meth* huilkit han hafthe gots til pant aff Jens Storbærnsen fore xlvj marc peninge.

Sigillen saknas.

327.

1403 d. 1 Maj.

Nydala.

Halsten Petersson, som gifvit Nydala kloster sin gård i Myresjö kyrkoby i utbyte emot en gård i Buggaryd (i Sandsjö socken?) hvilken blifvit honom på rättaretinget frändömd, säljer nu den förstnämnda gården till klostret.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the mæn thetta breff hœra ella se helsar jak Halsten Pætersen æwerdhelika *meth* Gudhi. Kennis jak *meth* thesso mino nærwarande vpno breue